

## TERMENI SPECIFICI SECTORULUI DE INDUSTRIA LEMNULUI ȘI CORESPONDENȚI ÎN LIMBA FRANCEZĂ, ENGLEZĂ ȘI GERMANĂ

### ■ CAZAN

Rezervor metalic închis în care se generează, prin supraîncălzirea apei, abur sau apă fierbinte, utilizate apoi ca agent termic (de exemplu, la instalațiile de uscare).

FR: **chaudron, chaudière** EN: **boiler** GE: **Kessel**

### ■ CĂLDURĂ

Formă de energie, numită și *energie termică*. Este energia transferată între un sistem termodinamic și mediul înconjurător, între două sisteme termodinamice sau între diferite părți ale aceluiași sistem termodinamic, atunci când între acestea există o diferență de temperatură. Unitatea de măsură în SI este Joule (J).

FR: **chaleur** EN: **heat** GE: **Wärme**

### ■ CĂLDURĂ LATENTĂ

Căldura transferată în timpul unei tranziții de fază, fără schimbarea temperaturii, cum ar fi topirea gheții ( $q=335\text{kJ/kg}$ ) sau vaporizarea apei ( $q=2258\text{kJ/kg}$ , la presiune atmosferică).

FR: **chaleur latente** EN: **latent heat** GE: **latente Wärme**

### ■ CĂLDURĂ SPECIFICĂ

Cantitatea de căldură necesară pentru încălzirea cu un grad a unității de masă a unui material. Căldura specifică a lemnului depinde de specie, temperatura și umiditatea acestuia, luând valori cuprinse, în general, între 1,3-3,6kJ/kg-grd (mai mici cu cât temperatura și umiditatea lemnului sunt mai mici, iar densitatea mai mare). Căldura specifică a lemnului absolut uscat, la temperaturi între 0 și 100°C este  $c_0=1,357\text{kJ/kg-grd}$ .

FR: **chaleur spécifique** EN: **specific heat** GE: **spezifische Wärme**

### ■ CĂPRIORI

Grinzile înclinate din planul acoperișului, care susțin învelitoarea unui acoperiș și stratul-suport al acesteia (astereala). Se sprijină, în general, cu un capăt pe pana de cosoroabă, iar cu celălalt pe pana de coamă.

FR: **chevron** EN: **rafter** GE: **Dachsparren**



### ■ CĂPTUȘEALĂ TERMOIZOLANTĂ

Strat de material termoizolant (polistiren, vată minerală, vată de sticlă etc.) aplicat sub țiglă sau tablă, pe astereală în cazul acoperișurilor cu astereală sau între căpriori dacă acoperișul nu are astereală, fiind folosit la izolarea termică a acoperișului unei case. Căptușeala termoizolantă este folosită și la izolarea termică a pardoselilor.

FR: **doublure thermoisolante** EN: **heat-insulating lining** GE: **wärmeisolierende Auskleidung**



Material realizat de :  
**Prof.dr.ing. Gavril BUDĂU**  
**Șef lucr.dr.ing. Adriana FOTIN**